

Bedienungs- / Montageanleitung reflecta CrystalLine Rollo Operation Manual reflecta CrystalLine Rollo MANUAL INSTRUÇÕES



reflecta®

reflecta GmbH
Merkurstr. 8
72184 Eutingen
Germany
www.reflecta.de
mail@reflecta.de



Nicht für Kinder geeignet!

Operation by adults only!
Do not let children play with the screen

Utilização apenas para adultos!
Não aconselhável a crianças



Generell und speziell während des Ein- und Ausfahrens ist der Aufenthalt unter der Lichtbildwand untersagt!

Do not stand below the screen at any time and especially when extending or retracting.

Geralmente e especialmente durante a entrada e saída é a estadia sob a tela é proibida!



Das Anbringen von Gegenständen bzw. Gewichten an der Lichtbildwand ist wegen erhöhter Verletzungsgefahr strengstens verboten!

Attaching objects to the screen is strictly prohibited due to the increased danger of accidents.

Não colocar objectos no ecrã sob o risco de acidentes

1. Montage / Befestigung der Lichtbildwand

Die Lichtbildwand kann an der Decke oder an der Wand befestigt werden. Die Auswahl der Dübel und Schrauben muss entsprechend dem vorhandenen Untergrund (Mauerwerk, Beton, Holz, Metall etc.) ausgewählt werden. Die Angaben der Schrauben- und Dübelhersteller sind zu berücksichtigen. Bei eventuellen Fragen wenden Sie sich bitte an den entsprechenden Fachhandel.

1. Mounting / Fixing

The screen can be fixed at the ceiling or wall. The selection of screws and dowels should therefore correspond to the material of the respective supporting elements (brickwork, concrete, wood, metal) in such a manner that they will meet the aforementioned requirement.

1. Colocação / Montagem

Os parafusos e buchas utilizados devem ser seccionados consoante os respectivos elementos (cimento, madeira, metal) para o cumprimento de todas as normas de segurança.

2. Bedienung der montierten Lichtbildwand

Um die Lichtbildwand ganz auszufahren, ziehen Sie diese nach unten. Sobald Sie die obere horizontale schwarze Umrandung auf dem Tuch sehen, ziehen Sie noch etwa 15 cm weiter und lassen das Tuch langsam nach oben. Nach etwa 5-10 cm rastet der Rollomechanismus ein und die Lichtbildwand ist einsatzbereit. Um die Lichtbildwand wieder einzufahren, ziehen Sie diese ca. 5 cm nach unten und führen diese mit der Hand langsam nach oben, bis das Tuch vollständig im Tubus verschwunden ist.

ACHTUNG: Lassen Sie die Leinwand nicht unkontrolliert nach oben fahren um eine Beschädigung des Gehäuses und der Leinwand zu vermeiden.

2. Operating / Handling of the screen

To unroll the screen completely, please pull down. As soon as you see the upper black drop, pull down approx. another 15 cm and let the fabric up slowly. The lock mechanism will be fixed after 5-10 cm and the screen is now ready for projection. To retract the screen please pull down the fabric approx. 5 cm and guide the screen by hand until the whole screen is retracted into the housing.

ATTENTION: Don't let the screen retract uncontrolled into the tube to avoid damaging the screen and the housing.

2. Utilização do ecrã

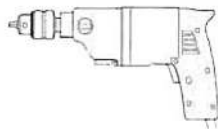
Para desenrolar o ecrã, puxar a tela totalmente até baixo. Assim que visualizar a moldura negra, puxe até 15cm mais e deixe a tela subir lentamente. A tela irá fixar automaticamente após subir até 5 a 10 cm e o ecrã está pronto a projectar. Para fechar o ecrã puxe a tela cerca de 5cm e deixe-a enrolar segurando-a até que a tela enrole totalmente na caixa.

ATENÇÃO: Não deixe a tela enrolar descontroladamente, de forma a evitar danos tanto na tela quanto na caixa.

1.) Wandmontage

Wall mounting

Colocação parede



Deckenmontage

Ceiling mounting

Colocação tecto

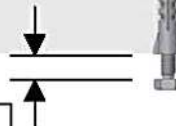
2.)



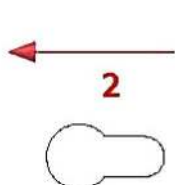
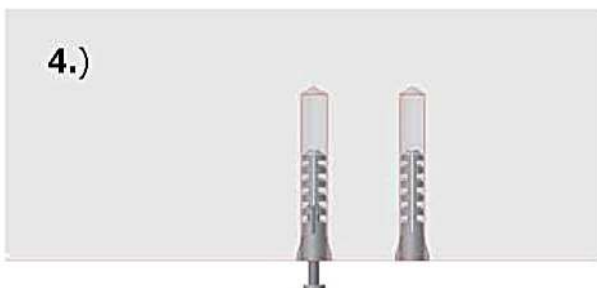
3.)



ca. 1cm

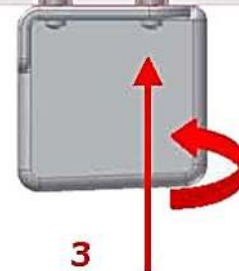


4.)



1

5.)



3